

Gelet op het ministerieel besluit van 14 december 1982 waarbij personeelsleden van het Koninklijk Museum van Mariemont bij toepassing van het koninklijk besluit van 25 juni 1982 van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 1982 waarbij personeelsleden van een wetenschappelijke inrichting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 juni 1982, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, bij toepassing van artikel 2, § 2, a van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 14 december 1982;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, bij toepassing van artikel 2, § 2, a van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Landbouw, bij toepassing van artikel 2, § 2, a van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, bedoeld in artikel 88, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De ambtenaren-generaal die bij de koninklijke besluiten van 12 februari 1981 en 19 juli 1982 bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap benoemd zijn, worden naar de Franse Gemeenschapsexecutieve overgedragen.

Art. 2. De personeelsleden die bij de ministeriële besluiten van 14, 15, 23, 24 en 29 september 1982 en 1, 13 en 14 december 1982 naar het Ministerie van de Franse Gemeenschap overgeheveld zijn, worden naar de Franse Gemeenschapsexecutieve overgedragen.

Art. 3. Dit besluit treedt op 1 januari 1983 in werking.

Art. 4. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

N. 82 — 1955

30 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit houdende overdracht van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest naar de Waalse Gewestsexecutieve

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 88, §§ 2 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1982 tot vervanging van het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten;

Vu l'arrêté ministériel du 14 décembre 1982 affectant d'office, en application de l'arrêté royal du 25 juin 1982, des membres du personnel du Musée royal de Mariemont au Ministère de la Communauté française;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 1er de l'arrêté royal du 25 juin 1982 des membres du personnel d'un établissement scientifique de l'Etat au Ministère de la Santé publique et de la Famille au Ministère de la Communauté française;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de la Santé publique et de la Famille au Ministère de la Communauté française, modifié par l'arrêté ministériel du 14 décembre 1982;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de la Communauté française;

Vu l'arrêté ministériel du 23 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de l'Agriculture au Ministère de la Communauté française;

Vu la concertation avec les organisations représentatives du personnel visée à l'article 88, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les fonctionnaires généraux qui ont été nommés au Ministère de la Communauté française par les arrêtés royaux du 12 février 1981 et du 19 juillet 1982, sont transférés à l'Exécutif de la Communauté française.

Art. 2. Les membres du personnel qui ont été affectés au Ministère de la Communauté française par les arrêtés ministériels des 14, 15, 23, 24 et 29 septembre 1982 et des 1er, 13 et 14 décembre 1982 sont transférés à l'Exécutif de la Communauté française.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1983.

Art. 4. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

F. 82 — 1955

30 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal portant transfert du personnel du Ministère de la Région wallonne à l'Exécutif régional wallon

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 88, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1982 remplacé l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des Communautés et des Régions;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juni 1982 tot vaststelling van de nadere regelen voor de overgang van de personeelsleden van de ministeries van de Vlaamse Gemeenschap, van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest naar de respectieve Executieve;

Gelet op de koninklijke besluiten van 11 februari 1981 en het koninklijk besluit van 31 juli 1982, houdende benoeming van de ambtenaren-generaal bij het ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, bij toepassing van artikel 2, § 2, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, bij toepassing van artikel 2, § 2, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Economische Zaken, bij toepassing van artikel 2, § 2, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op de ministeriële besluiten van 29 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Openbare Werken van ambtswege worden overgeheveld naar het Ministerie van het Waalse Gewest, gewijzigd door het ministerieel besluit van 13 december 1982;

Gelet op de ministeriële besluiten van 16 november 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Openbare Werken van ambtswege worden overgeheveld naar het Ministerie van het Waalse Gewest, gewijzigd door het ministerieel besluit van 13 december 1982;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid bij toepassing van artikel 2, § 2, a, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Middenstand bij toepassing van artikel 2, § 2, a, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 december 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Middenstand bij toepassing van artikel 2, § 2, a, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin bij toepassing van artikel 2, § 2, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin bij toepassing van artikel 2, § 2, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 september 1982 waarbij personeelsleden van het Ministerie van Landbouw, bij toepassing van artikel 2, § 2, a, van het op 24 november 1981 gecoördineerde koninklijk besluit, gewijzigd, van ambtswege aangewezen worden voor het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, bedoeld in artikel 88, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De ambtenaren-generaal die bij de koninklijke besluiten van 11 februari en 31 juli 1982 bij het Ministerie van het Waalse Gewest benoemd zijn, worden naar de Waalse Gewest-executieve overgedragen.

Vu l'arrêté royal du 30 juin 1982 fixant les règles complémentaires pour le transfert des membres du personnel des ministères de la Communauté française, de la Communauté flamande et de la Région wallonne à leur Exécutif respectif;

Vu les arrêtés royaux du 11 février 1981 et l'arrêté royal du 31 juillet 1982 portant nomination des fonctionnaires généraux du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 10 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de l'Intérieur au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de l'Intérieur au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère des Affaires économiques au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1982 affectant d'office des membres du personnel du Ministère des Travaux publics au Ministère de la Région wallonne, modifié par l'arrêté ministériel du 13 décembre 1982;

Vu les arrêtés ministériels du 16 novembre 1982 affectant d'office des membres du personnel du Ministère des Travaux publics au Ministère de la Région wallonne, modifié par l'arrêté ministériel du 13 décembre 1982;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de l'Emploi et du Travail au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 14 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 1er décembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère des Classes moyennes au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de la Santé publique et de la Famille au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de la Santé publique et de la Famille au Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 23 septembre 1982 affectant d'office, en application de l'article 2, § 2, a, de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981, modifié, des membres du personnel du Ministère de l'Agriculture au Ministère de la Région wallonne;

Vu la concertation avec les organisations représentatives du personnel visée à l'article 88, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les fonctionnaires généraux qui ont été nommés au Ministère de la Région wallonne par les arrêtés royaux du 11 février 1982 et du 31 juillet 1982, sont transférés à l'Exécutif régional wallon.

Art. 2. De personeelsleden die bij de ministeriële besluiten van 10, 14, 23 en 29 september 1982, 19 oktober 1982, 16 november 1982 en 1 en 13 december 1982 naar het Ministerie van het Waalse Gewest overgeheveld zijn, worden naar de Waalse Gewest-executieve overgedragen.

Art. 3. Dit besluit treedt op 1 januari 1983 in werking.

Art. 4. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN
Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

Art. 2. Les membres du personnel qui ont été affectés au Ministère de la Région wallonne par les arrêtés ministériels des 10, 14, 23 et 29 septembre 1982, du 19 octobre 1982, du 16 novembre 1982 et des 1er et 13 décembre 1982, sont transférés à l'Exécutif régional wallon.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1983.

Art. 4. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOUIN
Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

DIENTE DES PREMIERMINISTERS

D. 82 — 1956

20. DEZEMBER 1982. — Erlaas mit Verordnungscharakter bezüglich der provisorischen Haushaltsmittel zu Lasten des Haushalts der kulturellen Angelegenheiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zu Lasten des Haushalts der Nationalen Erziehung für das Haushaltsjahr 1983

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft, insbesondere der Artikel 31, 67 und 69,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. August 1976 zur Ausführung von Artikel 69, Absatz 4 des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft,

Aufgrund von Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 24. Dezember 1981 zur Festlegung der ministeriellen Zuständigkeiten für die Gemeinschaftsangelegenheiten des Gebietes deutscher Sprache,

Auf Vorschlag des Premierministers,

Beschliesst der Rat der Deutschen Kulturgemeinschaft :

Artikel 1. Es werden provisorische Haushaltsmittel zu Lasten des Haushalts der kulturellen Angelegenheiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1983 zur Verfügung gestellt, und zwar :

dem Premierminister

A. laufende Ausgaben : 51 700 000 F

B. Kapitalaufwendungen :

— nicht aufgliederte Mittel : 6 800 000 F

— Ausgabeermächtigungen : 40 100 000 F

Art. 2. Es werden provisorische Haushaltsmittel zu Lasten des Haushalts der Nationalen Erziehung — Mittel, deren Verwendungszweck vom Rat der deutschen Kulturgemeinschaft bestimmt wird — für das Haushaltsjahr 1983 in Höhe von 3 600 000 F für laufende Ausgaben zur Verfügung gestellt.

Art. 3. Die aufgrund dieses Erlasses mit Verordnungscharakter bereitgestellten Haushaltsmittel dürfen nicht für Ausgaben verwendet werden, die nicht vorher durch den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft genehmigt worden sind.

Ausserdem dürfen sie nur proportional zu der in dem Erlass mit Verordnungscharakter zur Festlegung des Haushaltsplans der kulturellen Angelegenheiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1982 und in dem Erlass mit Verordnungscharakter zur Festlegung des Haushaltsplans der Nationalen Erziehung für das Haushaltsjahr 1982 festgelegten Aufteilung verwendet werden.

Art. 4. Vom 1. Januar 1983 an können Verpflichtungen für neue Verbindlichkeiten eingegangen werden, für die unter Titel II — Kapitalaufwendungen (aufgliederte Mittel) des Haushaltsjahres 1983 eine Genehmigung beantragt wird.

Diese Genehmigung gilt weder für neue Ausgaben, die vorher nicht vom Rat der deutschen Kulturgemeinschaft genehmigt waren, noch für Ausgaben aufgrund von neuen Programmen.

Art. 5. Dieser Erlaas mit Verordnungscharakter tritt am 1. Januar 1983 in Kraft.

Eupen, den 20. Dezember 1982.

M. Beckers,
Verwaltungsdirektor.

M. Betsch,
Präsident.

VERTALING

N. 82 — 1956

DIENTEN VAN DE EERSTE MINISTER

20 DECEMBER 1982. — Reglementair besluit waarbij voorlopige kredieten worden geopend, in mindering komend van de begroting van de Culturele Zaken van de Duitstalige Gemeenschap

De Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap,

Gelet op de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap, inzonderheid artikels 31, 67 en 69;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 betreffende de uitvoering van artikel 69, vierde lid, van de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap;

Gelet op artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1981 tot bepaling van de ministeriële bevoegdheden voor de gemeenschapsaangelegenheden van het Duitse taalgebied;

Op de voordracht van de Eerste Minister,

Beslist :

Artikel 1. Voorlopige kredieten welke in mindering komen van de begroting van de Culturele Zaken van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1983, worden ter beschikking gesteld, te weten :

Aan de Eerste Minister :

a) Lopende uitgaven : 51 700 000 F

b) Kapitaluitgaven :

— niet-geplitste kredieten : 6 800 000 F

— ordonnanceringskredieten : 40 100 000 F